

# Vinyle&Audio

PASSION VINYLE ET HAUTE PERFORMANCE

Franz  
**FERDINAND**  
*Des tubes plein  
la tête*

**VISITES  
PRIVÉES**  
*AudioNec  
Audiomuseum*

**MATÉRIEL  
DE LÉGENDE**  
*Le casque audio*

**RENCONTRES**  
*Kid Loco  
Selah Sue  
Ludovico Einaudi*

**MATÉRIEL HI-FI**  
*30 pages d'expériences  
et de tests*

*Platine NAD C558  
Système Musical Fidelity - Elac  
Amplificateur Musical Fidelity M2si  
Enceintes Alsyvox Botticelli X*

L 19726 - 11 - F: 8,90 € - RD





## COUP DE PROJECTEUR L'EXPÉRIENCE MBL

Une expérience hors du commun



Ceux qui se sont rendus au Paris Audio Vidéo Show, en octobre 2021, ont pu apprécier les qualités superlatives des deux systèmes qui étaient présentés par MBL.

Séduits par la prestation et pour faciliter l'analyse technique et musicale de l'album *Oxygène* de Jean-Michel Jarre, que vous découvrirez dans un prochain numéro de *Vinyle&Audio*, nous avons sollicité Thierry Samoil et Martial Hernandez, afin de prendre un rendez-vous privé chez Music-Hall, 67 bis rue de Rome, 75008 Paris.

Martial Hernandez a plus de 40 ans de pratique dans la haute-fidélité. Il possède une expérience unique et une culture musicale irremplaçable. Nous avons affaire à un personnage très vivant, haut en couleur, qui fait partager sa passion de la musique et de la HI-FI, avec un entrain peu commun.

Le matériel que vous allez découvrir, dans ces colonnes, avait préalablement été configuré, installé et optimisé par Martial. Le résultat a dépassé tout ce que nous avons l'habitude d'entendre.

### LECTEUR CD NOBLE LINE N31

Il s'agit d'un lecteur de disque compact, équipé d'un convertisseur numérique/analogique (DAC) très performant que tout système sérieux haut de gamme se devrait de posséder.

Le panneau avant du N31 est dominé par un grand écran TFT couleur de 5 pouces, flanqué de chaque côté de trois boutons de fonction que MBL appelle « touches programmables ». Au-dessous de celui-ci une fente ; pour introduire les CD, dont la partie mécanique est équipée d'un système d'amortissement des vibrations. Le N31 affiche les informations contenues dans le CD. Sur le panneau supérieur, se trouve un pavé tactile circulaire en retrait qui règle la luminosité de l'écran sur six

niveaux d'intensité.

Il est doté d'entrées numériques AES/EBU, optiques S/PDIF et USB 1 et USB 2 (avec deux possibilités différentes), des sorties analogiques symétriques et asymétriques. Il dispose aussi d'un emplacement pour une carte SD, qui servira aux éventuelles mises à jour du logiciel embarqué. Les entrées et sorties numériques sont toutes isolées galvaniquement et les oscillateurs, non requis pour une entrée sélectionnée, sont automatiquement mis hors circuit.

Sans entrer dans les détails, il faut savoir que Jürgen Reis (ingénieur en chef chez MBL, depuis 1984) s'est appliqué à réduire le plus possible la « gigue » (en anglais jitter) qui est la bête noire des ingénieurs qui travaillent depuis toujours sur les convertisseurs N/A (numérique/analogique). Le DAC du N-31 effectue une transition douce entre le traitement delta-sigma et le traitement multibit. Trois filtres numériques sont sélectionnables (bit-true et sans jitter, réduction du jitter en trois étapes). Le N31 est donné pour une résolution et un taux d'échantillonnage allant jusqu'à 24 bits/192 kHz, DSD64.



Photo: Jean Razzaroli



Photo: Jean Razzaroli

Salon Paris Audio Vidéo Show 2021.

Il faut bien comprendre que Jürgen Reis est allé au-delà de la simple application de la connaissance générale que nous avons sur les DAC. En ne laissant rien au hasard il a conçu un convertisseur de pointe.

**DIMENSIONS (L X H X P) :** 450 x 150 x 415 mm

**POIDS :** 18 kg

**FINITIONS :** blanc, noir, argent

**PRIX :** 13 400 €

## AMPLI NOBLE LINE N51



Le Noble Line N51 est un amplificateur intégré (préampli et ampli, dans un seul châssis).

Il dispose de la fonction Unity Gain qui améliore la transparence et la résolution, grâce à un niveau de bruit plus bas et à une plus grande plage dynamique.

Il utilise le Soft Clipping, qui permet un écrêtage doux, afin que le signal ne soit jamais agressif ou déformé sur les fortes puissances. Les entrées non utilisées peuvent être désactivées : ce qui élimine les interférences avec la sélection des entrées. Le volume maximal, lors de la mise sous tension, peut être réduit par un simple réglage dans le menu, afin d'éviter des niveaux dangereusement élevés.

Les bornes pour haut-parleurs sont des WBT, en cuivre de haute qualité, spécialement amorties contre les vibrations.

La puissance est de 2 x 380 watts (4Ω), le courant de sortie peut atteindre 28 ampères en pointe. Ce qui est vraiment considérable.

**DIMENSIONS (L X H X P) :** 450 x 160 x 490 mm

**POIDS :** 27 kg

**PRIX :** 15 500 €

**OPTION :** module phono MC

**PRIX :** 1 190 €



## ENCEINTES 101 E MKII

Les enceintes 101 E MKII se présentent sous la forme de deux étages : une partie supérieure qui supporte trois sphères (pour les fréquences graves, médiums et aigües) reliée à un caisson qui contient le subwoofer, flanqué de deux événements de décompression vers l'avant.



L'entreprise MBL s'est employée à reproduire la « sphère pulsante » afin que le transducteur rayonne dans toutes les directions, de façon omnidirectionnelle, c'est-à-dire sur 360 degrés.

**RÉPONSE EN FREQUENCE :** de 24 Hz à 40 kHz

**SENSIBILITÉ :** 81dB/2.83V/1 m

**IMPÉDANCE NOMINALE :**

4 ohms. Minimale 3,4 ohms

**DIMENSIONS (L X H X P) :** 410 x 1720 x 460 mm

**POIDS :** 80 kg (pièce)

**FINITIONS :** couleurs standard :

noir/or, argent/or, blanc/or, noir

chrome, argent/chrome, blanc/chrome

**PRIX :** 65 000 € la paire

**SITE DU FABRICANT :**

[www.mbl.de](http://www.mbl.de)

**OPTION :** gamme MBL Corona Line.

Plus abordable et toujours fabriquée à la main, dans les ateliers de MBL, près de Berlin, la gamme Corona est le résultat des innovations techniques apportées par la même équipe d'ingénieurs et qui est à l'origine de la ligne Reference.

## TITRES ÉCOUTÉS

En écoute dématérialisée (streaming à partir de Qobuz et Tidal ou CD importés) : « Oxygène Part.6 » de Jean-Michel Jarre (versions d'origine et Trilogy, Qobuz Master et Tidal MQA, CD), « You Never Give Me Your Money » des Beatles, « What's New? » de Frank Sinatra, « Johnny Guitar » de Peggy Lee, « The Way You Look Tonight » de Bryan Ferry, « Le Temps Passé » de Michel Jonasz, « Caravan » de Jeanne Lee et Mal Waldron, « Brothers In Arms » de Dire Straits.

En vinyle : *L'Enfance* d'Isabelle Mayereau, *Harley Davidson* de Serge Gainsbourg (enregistrement public au théâtre Le Palace, édition limitée exclusivité Fnac Vinyle Bleu Blanc Rouge. Les prises de son ont été effectuées sur bande 24 pistes.

L'enregistrement a été entièrement remixé et remasterisé).

## ÉCOUTE

Pour ceux qui ont connu les panneaux Quad ESL 63, conçus eux-aussi dans le but de reproduire « la sphère pulsante », les MBL déploient un paysage sonore qui leur ressemble ! Avec une puissance et une dynamique qui n'ont rien de comparable avec celles que restituaient les légendaires Quad.

Le respect de la phase est tellement crucial, dans le développement d'une enceinte que s'il n'est pas suffisamment précis, c'est tout le réalisme de l'écoute qui en prend un sacré coup.







**Lecteur réseau Aurander N30SA.**

Avec les 101 E MKII, l'image sonore est tout à fait conforme à la réalité. Qu'il s'agisse de percevoir l'acoustique d'une salle, d'un studio ou les dimensions d'un instrument, de grande ou de petite taille.

Quel que soit le signal, faible ou fort, l'accélération est telle que vous ne percevez jamais la moindre congestion, ni la plus petite agressivité. Il n'y a aucune coloration de coffret.

Nous aurions pu craindre que le sous-grave ne s'avère plus lent que le reste des fréquences. Il n'en est rien. D'abord, il est logé dans une charge close, ce qui évite les désagréments à la fréquence de résonance et les turbulences « classiques » d'un bass-reflex mal accordé.

Ensuite, le filtrage du sous-grave a été calculé pour que sa vitesse et sa propagation de groupe s'accordent avec la grosse sphère :



**Système 101 X-treme (Salon de Munich 2019).**

celle dévolue au grave. Enfin, le haut-parleur est maintenu par des tiges en laiton qui assurent une parfaite connexion mécanique avec le sol afin d'éviter les habituelles vibrations du coffret.

Le naturel de ces enceintes est déconcertant. Les interprètes et les instruments sont comme suspendus dans l'espace. Et, surtout, ils ne « bougent pas ». En l'absence de directivité, vous bénéficiez d'un confort presque inhabituel. Pas de contrainte de placement à un point bien défini dans votre salle d'écoute. Les timbres sont justes, l'image sonore est précise, les graves sont tendus, la dynamique est sans retenue, la restitution est très propre, fine et douce, d'une couleur très analogique. Les interprètes sont charnels, l'articulation sur



Photo Jean Razzaroli

## Préampli phono Pro-Ject Box RS2.

des œuvres complexes est sans reproche. L'ensemble MBL ne force jamais, et ne se laisse pas dépasser par l'énergie de certains enregistrements. Il ne présente pas de faiblesses particulières ni d'excès outranciers.

## VERDICT

Rares sont les fabricants qui conçoivent une chaîne complète : de la source aux enceintes ! Pourtant, cette approche globale permet, très souvent, d'obtenir une synergie entre les éléments que l'on obtient difficilement dans le cas de systèmes majoritairement hétéroclites. Le fabricant allemand MBL fait partie de ce club très fermé.

Pour y croire et pour se croire véritablement en présence des musiciens, seuls les systèmes qui ont bénéficié d'une mise au point extrêmement précise peuvent vous y conduire. En résumé, le système mbl n'est pas seulement convaincant : il est parfaitement équilibré et hyper musical. Sa fidélité à la source est exemplaire. Il s'efface devant la musique qu'il restitue avec une profonde émotion.

## SYSTÈME D'ÉCOUTE :

- Platine TD Clearaudio Innovation (de 9 500 à 11 750 €)  
bras Universal 9 pouces  
(4 890 € sans VTA, 5 290 € avec VTA)  
cellule Stradivari (3 590 € l'ensemble)  
câble phono d'origine
- Préampli phono Pro-Ject Box RS2 (1 599 €)
- Lecteur réseau Aurender N30SA (25 000 €)

## Connectique et traitement du secteur :

- Câble modulation Fadel Aphrodite entre le préampli phono Pro-Ject et l'entrée auxiliaire de l'ampli mbl N51
- Câble modulation Absolu Créations UL-TIM entre l'Aurender et l'ampli mbl m51
- Câbles HP Absolu Créations UL-TIM dans le médium-aigu et Cardas Clear dans le grave
- Câbles secteur en majorité : Synergistic Research
- Traitement du secteur Synergistic Research PowerCell SX alimenté par un câble dédié Synergistic Research Galileo SX

[www.music-hall.fr](http://www.music-hall.fr)



Photo Jean Razzaroli

## L'AVIS DE MARTIAL HERNANDEZ

COLLABORATEUR DE THIERRY SAMOIL, GÉRANT DE L'ENSEIGNE MUSIC-HALL

« En près de quarante années d'expérience(s) dans la haute-fidélité et même dans la très/très haute-fidélité, j'ai eu le loisir et le bonheur de mettre en œuvre des milliers de systèmes et dans tous les budgets : des plus « abordables », aux plus « délectants ».

En privé ou dans des dizaines et des dizaines de démonstrations et autres salons ! Des plus simples aux plus sophistiqués. En France, comme à l'étranger.

Des amplifications simples, aux « bi », voire « tri-amplifications ». Passives comme ac-

tives. Tubes et/ou transistors. Sources analogiques et/ou digitales. Avec ou sans caisse de graves. Avec ou sans super tweeter, etc.

Tout cela : pour suggérer que ce(s) système(s) MBL me subjugu(e)nt littéralement. Ce, à chaque occasion : à une dizaine de reprises, l'année 2021 fut très fertile, de ce point de vue ! Y compris en compagnie du système 101 X-treme au grand complet !!!

L'écoute menée de concert avec Jean Razzaroli, le 5 novembre 2021, chez Mu-

sic-Hall (67 bis rue de Rome, 75008 Paris) m'aura laissé un très beau souvenir qui s'avérera impérissable.

Pourquoi ? Parce que nous nous sommes régalés de musique, durant plusieurs heures. Tout en travaillant avec la plus grande application et la plus grande rigueur. Mais ces aspects-là ne sauraient, en rien, s'avérer contradictoires ou incompatibles.

En tous cas, pas selon la conception immuable que je possède (et défends) de mon métier !